

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



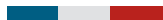
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
КОНВЕКТОР

Серия
Orion

LHCI-1000 KM
LHCI-1500 KM
LHCI-2000 KM



FRENCH



TRADITION OF COMFORT

СОДЕРЖАНИЕ

1. Используемые обозначения.....	4
2. Правила безопасности.....	4
3. Назначение	7
4. Устройство конвектора	7
5. Технические характеристики	8
6. Управление прибором.....	9
7. Уход и обслуживание	9
8. Возможные неисправности и способы их устранения.....	10
9. Сервисное обслуживание.....	10
10. Монтаж прибора	10
11. Схема электрическая	12
12. Срок службы прибора	12
13. Хранение и транспортировка прибора.....	13
14. Дата изготовления.....	13
15. Гарантия	13
16. Комплектация	14
17. Правила утилизации	14
18. Сертификация продукции	15



М.П.

Свидетельство о приемке

Код 128

СТРАХОВОЙ СЕРТИФИКАТ

ответственности за качество товаров

Действие сертификата распространяется на следующие группы товаров

- Бытовые сплит-системы
- Мульти сплит-системы
- Мобильные кондиционеры
- Полупромышленные сплит-системы
- Мультизональные сплит-системы
- Электрические тепловые пушки
- ИК обогреватели
- Тепловые завесы
- Конвекторы
- Увлажнители
- Осушители воздуха
- Воздухоочистители
- Водяные тепловентиляторы
- Радиаторы отопления
- Компактные вентиляционные установки (приточные, приточно-вытяжные)

Действует на территории Российской Федерации



НА 25 000 000 ₽

Дополнительно застрахована каждая единица продукции Lorient в ПАО «Группа Ренессанс Страхование»

Подробные условия и ограничения, действующие в рамках программы дополнительного страхования продукции опубликованы по адресу: <https://www.lorient.ru/company/license>



Более подробная информация о программе страхования

Перед началом эксплуатации внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

1. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Внимание!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

Осторожно!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

Примечание:

- Конвектор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- Конвектор должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
- На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание!

При эксплуатации любого электроприбора необходимо соблюдать правила безопасности, для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:

- Перед эксплуатацией обогревателя внимательно прочтите данное руководство.
- Не подключайте обогреватель к источнику питания до полной сборки и установки в рабочее положение.
- Используйте обогреватель только при напряжении, которое указано в таблице технических характеристик. Убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Обогреватель должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220-230 В, 50 Гц. Запрещается эксплуатация обогревателя без заземления.

Осторожно!

- Некоторые части данного обогревателя сильно нагреваются и могут стать причиной ожога. Особое внимание уделяйте находящимся рядом с обогревателем детям и недееспособным людям.
- Для предотвращения перегрева не накрывайте обогреватель.
- Не перекрывайте и не ограничивайте поток воздуха через входные и выходные решетки во избежание перегрева и возгорания.
- Не располагайте обогреватель в непосредственной близости к какой-либо поверхности, это может привести к перекрыванию решеток и затрудненному поступлению и выходу воздуха.
- Не располагайте обогреватель вблизи других отопительных приборов.
- Не используйте обогреватель в местах, где используется или хранится топливо, краска или другие горючие вещества.
- Не используйте обогреватель для сушки одежды.
- Не вставляйте и следите за тем, чтобы во входные или выходные отверстия не попали посторонние предметы, это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или повреждению обогревателя.
- В случае попадания воды в обогреватель обесточьте обогреватель вынув вилку из розетки. Дайте ему просохнуть в течении 1 часа.
- В случае падения обогревателя в воду немедленно обесточьте обогреватель, вынув вилку из розетки.
- Не используйте обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа, плавательного бассейна или емкостей с жидкостью.
- Не эксплуатируйте обогреватель с поврежденным шнуром, вилкой или в случае любого другого повреждения. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не используйте обогреватель со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву шнура питания.
- Вынимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за провод - держитесь за саму вилку.
- Запрещается прокладывать провод под ковровым покрытием, не кладите сверху коврики, ковровые дорожки и т.д.
- Не скручивайте, не перегибайте и не сворачивайте провод вокруг обогревателя, это может привести к истиранию и износу изоляции провода.
- Если обогреватель не используется, отключите его от сети с помощью сетевой вилки.
- Запрещается эксплуатация обогревателя на коврах с длинным ворсом и коврах Флокати.
- Во время эксплуатации провод питания не должен касаться нагреваемой поверхности конвектора.
- Не используйте обогреватель вне помещения.

- Надежно закрепляйте обогреватель на стене или ставьте его в правильное положение.
- Обогреватель должен эксплуатироваться в вертикальном положении.
- Обогреватель нельзя устанавливать в непосредственной близости от сетевой розетки.
- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- Обогреватель не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании обогревателя лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с обогревателем.
- Дети до трех лет не должны находиться рядом с обогревателем в случае, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут только включить/выключить обогреватель при условии, что он был помещен и установлен в его предполагаемом нормальном рабочем положении, а также при условии, что дети находятся под контролем или им были даны инструкции касательно безопасного использования прибора и его потенциальные риски. Дети в возрасте с 3 до 8 лет не должны подключать прибор с помощью сетевой вилки, настраивать, проводить чистку прибора и выполнять пользовательское обслуживание.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.
- Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели, а также с металлическими поверхностями прибора.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

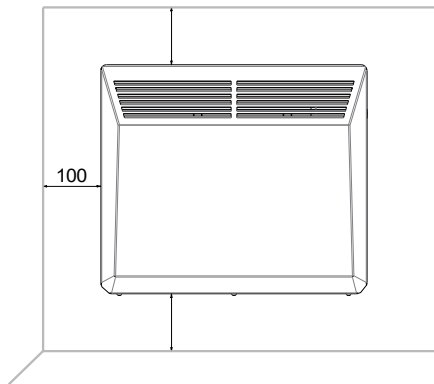


Рис. 1 Минимальные расстояния до других предметов (мм)

Перед началом эксплуатации прибора необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели.

ВНИМАНИЕ!

При первом включении обогревателя возможно появление характерного запаха дыма из-за сгорания масла с поверхностей нагревательного элемента. Рекомендуется перед установкой включать обогреватель на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

3. НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях

4. УСТРОЙСТВО КОНВЕКТОРА

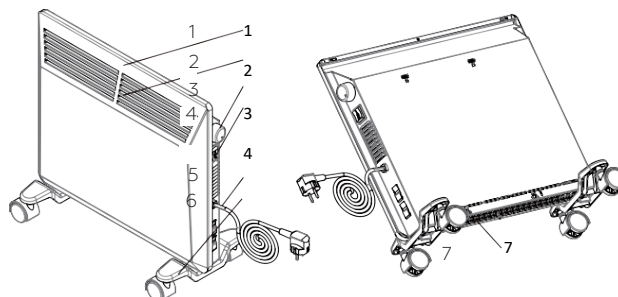


Рис. 2

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Корпус | 5. Электрический шнур с вилкой |
| 2. Воздуховыпускная решетка | 6. Ножки |
| 3. Ручка регулировки термостата | 7. Воздухозаборная решетка |
| 4. Кнопка включения/выключения | |

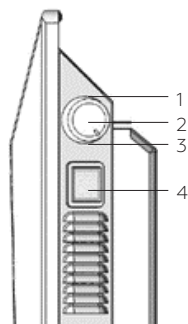


Рис. 3 Панель управления

На боковой панели конвектора находятся органы управления прибора:

1. Максимальная температура (max)
2. Регулятор температуры
3. Минимальная температура (min)
4. Кнопка включения/выключения с индикатором

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Модель	LHCI-1000 KM	LHCI-1500 KM	LHCI-2000 KM
Мощность обогрева, Вт	1000	1500	2000
Номинальная потребляемая мощность, кВт	1	1,5	2
Номинальное напряжение питания, В/Гц	230/50		
Номинальный ток, А	4,4	6,5	8,7
Влагозащищенное исполнение	IP24		
Класс электрозащиты	I класс		
Площадь обогрева, м²*	До 15	До 20	До 25
Тип опор	С роликами		
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	460х400х103	595х400х103	830х400х103
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	480х450х125	615х450х125	850х450х125
Вес нетто, кг	3,3	4,0	5,3
Вес брутто, кг	4,0	4,8	6,2

6. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

Подготовка к работе

Извлеките обогреватель из картонной коробки. Сохраните коробку для межсезонного хранения. Убедитесь, что обогреватель находится в положении «ВЫКЛ», прежде чем включать его. Установите обогреватель, следуя инструкциям по установке. Во избежание перегрузки электросети не рекомендуется подключать обогреватель к розетке, к которой подключены другие электроприборы большой мощности.

Включение прибора.

Вставьте вилку в розетку. Нажмите кнопку включения/выключения, поверните ручку регулировки термостата в положение «max», чтобы прибор начал работать.

Если температура окружающего воздуха ниже установленной, конвектор начинает работать, если температура окружающего воздуха становится выше установленной, прибор автоматически выключается и переходит в режим ожидания, а затем снова включается, когда температура окружающего воздуха понижается.

Во время работы прибора возможно периодическое включение и отключения режима нагрева до достижения установленной температуры.

Выключение прибора

Переведите кнопку включения/выключения в положение «ВЫКЛ» и выньте шнур из розетки.

Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

Функция защитного отключения

Конвектор оснащен защитным устройством, отключающим прибор при отклонении от вертикального положения более чем на 45 градусов. Для повторного включения необходимо установить конвектор в вертикальное положение.

7. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярная чистка прибора при непрерывной эксплуатации.

- Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания.
- Перед чисткой убедитесь, что обогреватель полностью остыл.
- Используйте влажную тряпку (не мокрую), чтобы стереть с внешней части обогревателя пыль и грязь.
- Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль и ворс с распределительных решеток. Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 2

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет нагрева	1. Ненадежное подключение шнура питания 2. Фактическая температура в помещении превышает настройку термостата	1. Установите надежное подключение 2. Настройте температурный режим работы конвектора

9. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь авторизованный сервисный центр.

Замена шнура питания

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

10. МОНТАЖ ПРИБОРА

При монтаже учитывайте расстояния указанные на рисунке 1.

Настенный вариант установки

Закрепите кронштейны на стене с помощью саморезов. Крепежные отверстия находятся в нижней части кронштейнов.

С помощью кронштейнов установите обогреватель на стене у пола, согласно рисункам ниже. Расстояние от прибора до пола должно быть не менее 10 см.

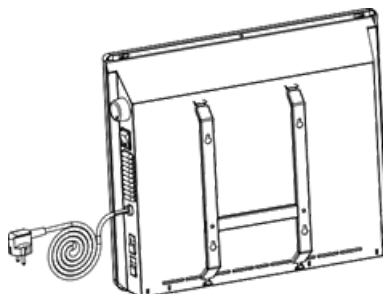


Рис. 4

Освободить настенный кронштейн от конвектора необходимо следующим образом:

- нажмите на защелки и потяните кронштейн на себя;
- отметьте и просверлите отверстия;
- поместить кронштейн на стену и закрепить его.

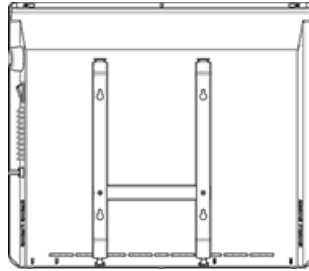


Рис. 5

Закрепить прибор на кронштейне необходимо следующим образом:

- наденьте на кронштейн нижнюю часть конвектора при помощи специальных отверстий, расположенных в нижней части конвектора;
- наденьте верхнюю часть конвектора на кронштейн, зафиксировав его при помощи защелок на кронштейне.

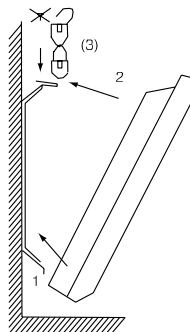


Рис. 6

Установка на полу

Используя опоры и ролики, которые идут в комплекте, а также изучив схему крепления ниже, установите прибор на полу.

- переверните конвектор нижней частью вверх;
- возьмите одну из опорных ножек с роликами;
- приложите планку опорной ножки к месту крепления на конвекторе так, чтобы выпуклая часть планки прилегала плотно к корпусу конвектора, винтовое отверстие должно совпасть;

- закрепите опорную ножку с помощью специального пластикового полуоборотного крепления, которое входит в комплект;
- так же установить вторую ножку.

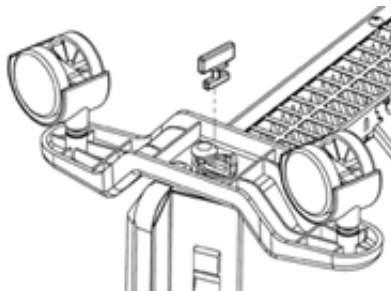


Рис.7

11. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

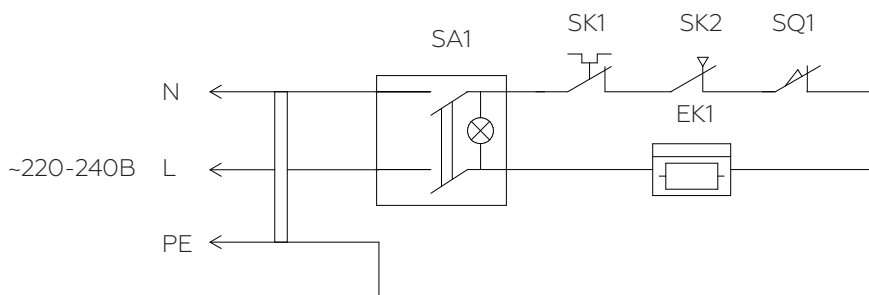


Рис.7 Схема электрическая принципиальная конвекторов
LHCI-1000 KM, LHCI-1500 KM, LHCI-2000 KM

EK1 - электронагреватель;
 SK1 - терморегулятор;
 SA1 - двухпозиционная клавиша;
 SK2 - защитный термостат;
 SQ1 - датчик защиты от опрокидывания;
 L - фазный проводник;
 N - нулевой проводник;
 PE - защитный проводник.

12. СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА

Срок службы обогревателя 7 лет.

13. ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если обогреватель не планируется использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.
- Изделия можно транспортировать в упаковке изготовителя всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования от минус 50 °С до плюс 50 °С при относительной влажности до 80% с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- Изделия должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от плюс 5 °С до плюс 40 °С при относительной влажности до 80%.
- Транспортирование и хранение изделий должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

14. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на обогревателе.

15. ГАРАНТИЯ

Изготовитель гарантирует надежную и безотказную работу обогревателя при соблюдении условий эксплуатации, хранения и транспортирования.

Гарантийный срок эксплуатации 2 года со дня продажи обогревателя через розничную торговую сеть, но не более 3 лет с момента изготовления.

Дата продажи с печатью магазина отмечается на отрывном талоне на гарантийный ремонт настоящего Руководства.

Изготовитель обязуется в течение гарантийного срока эксплуатации безвозмездно исправлять дефекты продукции или заменять ее, если дефекты не возникли вследствие нарушения покупателем правил эксплуатации, хранения и требований безопасности.

Гарантийный ремонт обогревателя производится только при предъявлении гарантийного талона.

При самостоятельном внесении изменений в электрическую схему обогреватель снимается с бесплатного гарантийного обслуживания.

Изготовитель не принимает претензии на некомплектность и механические повреждения обогревателя после его продажи в розничной торговой сети.

В случае отсутствия на отрывном гарантийном талоне печати магазина с отметкой о дате продажи, гарантийный срок начисляется со дня изготовления обогревателя.

Дефектом не считать изменение цвета краски в процессе эксплуатации на стенке корпуса обогревателя, обращенной к потолку.

Изготовитель не несет ответственность (гарантия не распространяется) за неисправности обогревателя в случаях:

- несоблюдения правил хранения, эксплуатации, транспортировки и требований безопасности;
- разборки изделия потребителем или лицом, не имеющим права на его ремонт и техническое обслуживание;
- стихийных бедствий, пожаров;
- наличия механических повреждений.

16. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Обогреватель
2. Комплект ножек с роликами (наличие роликов зависит от торговой марки конвектора)
3. Кронштейн настенного монтажа
4. Набор крепежных элементов
5. Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном

17. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможные последствия на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

18. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза и соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Информация о сертификации может изменяться. При необходимости, обращайтесь к продавцу за получением информации и сертификации.

Изготовитель: Общество с ограниченной ответственностью «Ижевский завод тепловой техники» Адрес: 426052, Россия, УР, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д.23/110

Адрес производства: 601021, Владимирская область, Киржачский район, г. Киржач, мкр. Красный Октябрь, ул. Первомайская, 1.

Тел./факс: +7 (3412) 905-410 / 905-411

ОГРН: 1071832004386

Импортёр: ООО «К-Трейд», РФ, 125284, г. Москва, ш. Хорошёвское, д. 32а, этаж 3 помещ. Va, ч. Каб. 7, оф. 317

Тел./факс. +7 (499) 281-62-00, email: info@loriot.ru

Сделано в России



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Уважаемый покупатель!

Просим вас внимательно ознакомиться с информацией, содержащейся в гарантийном талоне и инструкции по эксплуатации.

Гарантия изготовителя 24 (двадцать четыре) месяца при соблюдении условий, перечисленных ниже, если рекомендованные режимы эксплуатации полностью соблюдены. Дополнительно 12 (двенадцать) месяцев гарантия от ООО К-Трейд (генеральный дистрибьютор продукции Lorient на территории РФ и стран СНГ).

Если ваше изделие LORIENT нуждается в гарантийном обслуживании, обращайтесь в Специализированные Сервисные Центры. Настоящая гарантия предусматривает безвозмездное устранение недостатков товара в течение гарантийного срока.

Гарантия действительна на территории Российской Федерации при соблюдении следующих условий:

1. Данное изделие должно быть куплено на территории Российской Федерации.
2. Данное изделие должно быть использовано в соответствии с инструкцией по эксплуатации (прилагается к изделию). В случае нарушения правил хранения, транспортировки, установки и эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, гарантия не действительна.
3. Гарантия действительна только при наличии чётко, правильно и полностью заполненного настоящего гарантийного талона (с подписью и печатью Продавца). Без предъявления данного талона, в случае отсутствия в нём полной информации или при наличии каких-либо изменений в талоне, Специализированные Сервисные Центры вправе отказать в проведении гарантийного ремонта.
4. Гарантия не действительна:
 - а) если изделие предназначенное для бытовых нужд использовалось в коммерческих или иных целях

- б) гарантия не распространяется на расходные материалы необходимые как для монтажа изделия так и для его эксплуатации, а также на повреждения или поломки возникшие в следствии использования
- в) если изделие имеет механические повреждения
- г) если изделие ремонтировалось, или в нём произведены изменения не в авторизованном сервисном центре
- д) если использовались ненадлежащие расходные материалы или запасные части
- е) если неисправность вызвана попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых
- ж) если неисправность вызвана стихийными бедствиями, пожаром, бытовыми и другими факторами, не зависящими от производителя
- з) если повреждения вызваны несоответствием параметров источников питания и связи соответствующим государственным стандартам
- и) в случае любых изменений в установке, настройке и/или программировании
- к) в случае внесения несанкционированных изменений в гарантийный талон (поправок и исправлений)
- л) если серийный номер или номер модели на изделие изменён, удалён, стёрт или неразборчивый
- м) гарантия не распространяется на расходные материалы, например: фильтры, батареи и т.п. В соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации
- н) гарантия не предусматривает чистку изделия, плановое техническое обслуживание и замену расходных материалов и запчастей, пришедших в негодность ввиду нормального износа и/или ограниченного срока службы
- о) настоящая гарантия применяется дополнительно к обязательным гарантиям, предоставляемым покупателям законом.

Информацию об авторизованных центрах LORIoT можно получить в местах продажи товара, а также на сайте www.loriot.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Внимание!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, отрывные талоны

Сведения о продаже

Изделие/Модель

Серийный номер (при его наличии)

Дата продажи

Продавец

Адрес

Телефон

М.П. продавца

Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации получил; с условиями гарантии ознакомлен и согласен:

Подпись покупателя

Сведения об установке изделия

Дата установки

Установщик

Наименование

Адрес

Телефон

М.П. установщика

Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации установлено, инструктаж о правилах эксплуатации проведен:

Подпись покупателя

ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Официальный сайт в России:

www.loriot.ru



Генеральный дистрибьютор в России и странах СНГ:

компания К-Трейд

